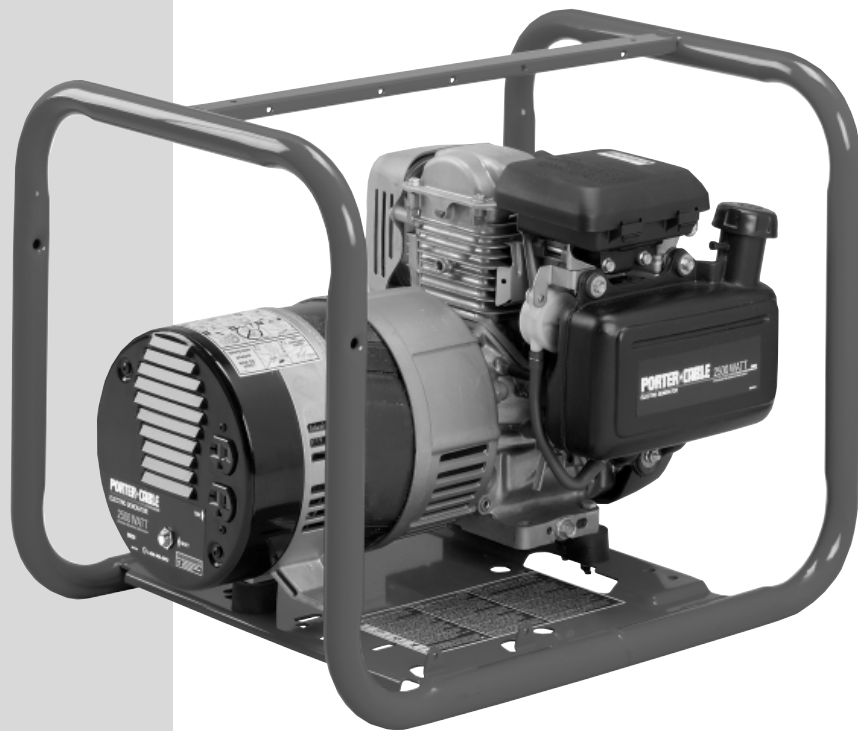


**ENGLISH: PAGE 1**  
**FRANÇAISE: PAGE 41**

# Manual de instrucciones

**Modelo**  
**CH250**

## Generador



Para obtener más información  
sobre Porter-Cable,  
visite nuestro sitio web en:  
<http://www.porter-cable.com>

**PORTER-CABLE®**  
PROFESSIONAL POWER TOOLS

### **IMPORTANTE**

*Asegúrese de que la persona que va a usar esta herramienta lea cuidadosamente y comprenda estas instrucciones antes de empezar a operarla.*

La placa de números de modelo y de serie, está situada en el bastidor. Anote estos números en las líneas de abajo y guárdelos para su referencia en el futuro.

Número de modelo \_\_\_\_\_

Tipo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

# TABLA DE ESPECIFICACIONES

---

MODELO	CH250
HORSE POWER	5
CONSTANTE/SOBRETENSIÓN	2500/3125
VOLTAJE	120V
AMPERAJE	20.8A
FASE	SINGLE
CICLAJE	60 Hz
VELOCIDAD DEL MOTOR	3600 RPM
MÁX. TEMP. AMBIENTAL	104° F
CAPACIDAD DE COMBUSTIBLE	.45 GALONES
OPERACIÓN AL 50%/100%	2.5/1.3



## ADVERTENCIA

Leer el Manual del Operador. No operar este equipo hasta haber leído las instrucciones de Seguridad, Operación y Mantenimiento en el Manual del Operador.

- **Esta máquina está equipada con un corta chispas en el mofle de escape.** Si esta máquina se usa alrededor de materiales inflamables o en suelo cubierto con materiales tales como productos agrícolas, forestales, arbustos u otros similares, se debe instalar un corta chispas autorizado, y en el estado de California es obligatorio por ley. Operar esta máquina sin el corta chispas especificado en la sección 130050 y/o secciones 4442 y 4443 del Código de Recursos Públicos de California, a menos que el equipo esté provisto de un corta chispas de acuerdo a lo definido en la sección 4442 y mantenido en buen estado de funcionamiento. El corta chispas también es requerido en algunas tierras del Servicio Forestal del Gobierno de los EE.UU. y también puede ser legalmente requerido por otros estatutos y ordenanzas.
- Este artefacto puede contener sustancias químicas conocidas en el estado de California por causar cáncer, defectos de nacimiento y otras lesiones reproductivas. Se hace esta advertencia dando cumplimiento a la Proposición 65 de California debido a que este artefacto podría contener cantidades detectables de los químicos sujetos a la Proposición 65.

# GARANTÍA

## GARANTÍA LIMITADA

**PORTER-CABLE CORPORATION** garantiza al comprador original que cada generador eléctrico y piezas de repuesto están libres de defectos en materiales y mano de obra, y acepta por medio de esta garantía, reparar o reemplazar a partir de la fecha original de compra, cualquier producto defectuoso o parte del mismo de acuerdo a lo siguiente:

**2 AÑOS** - Garantía limitada sobre generadores eléctrico de CA y 1 año de garantía limitada sobre todas las otras partes.

**90 DÍAS** - Sobre las piezas de servicio.

Las garantías sobre los motores son responsabilidad del fabricante del motor. Las garantías sobre la mercadería vendida por Porter-Cable que ha sido manufacturada por otra compañía e identificada como tal, son responsabilidad del fabricante de tal producto.

### ESTA GARANTÍA NO ES TRANSFERIBLE Y NO CUBRE:

- Productos vendidos con daños, incompletos, vendidos “en el estado en que se encuentran”, reacondicionados o usados como equipo para alquilar.
- Entrega, instalación o regulaciones normales explicadas en el manual del propietario.  
Daños o responsabilidades originadas en el envío, manipulación inapropiada, instalación inapropiada, mantenimiento inadecuado, modificación inadecuada o el uso de accesorios y/o agregados no específicamente recomendados por PORTER-CABLE para ser usados para este producto.
- Reparaciones necesarias debido al abuso o negligencia del operador, o por el incumplimiento de instalar, operar, mantener y guardar el producto de acuerdo a las instrucciones del manual del propietario.
- Daño causado por el frío, calor, lluvia, excesiva humedad, ambientes corrosivos y materiales u otros contaminantes. Ítems desgastables que se gastan durante el uso normal, tales como filtros de combustible, filtros de aire, bujías, aceite para motor.
- Defectos cosméticos que no interfieren con el funcionamiento de la herramienta.
- Costos de flete del cliente a Porter-Cable.
- Costos de reparación y transporte de productos o partes determinados como no defectuosos.
- **CUALQUIER PÉRDIDA, DAÑO, O EXPENSA INCIDENTAL, INDIRECTA O CONSECUENCIAL RESULTANTE DE CUALQUIER DEFECTO, FALLA O FUNCIONAMIENTO DEFECTUOSO DEL PRODUCTO.** Algunos estados no permiten la exclusión de la limitación de daños incidentales o consecuenciales, de manera que, en ese caso, la limitación expuesta más arriba no es aplicable.
- **LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS AQUELLAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA ORIGINAL DE COMPRA.** Algunos estados no permiten las limitaciones relativas a cuánto dura el alcance de una garantía implícita, en ese caso las limitaciones mencionadas más arriba no serán de aplicación.





**GARANTÍA DE SERVICIO** se encuentra disponible contra la entrega o el envío del producto defectuoso o parte del mismo, a cualquier punto donde haya un servicio autorizado para atención de garantías de Porter-Cable. Para determinar la ubicación del servicio autorizado de atención de garantías más cercano, se puede llamar al 1-888-559-8550, durante las 24 hs., 7 días por semana. Las instrucciones especiales relacionadas con arreglos para el servicio y su programación podrán variar dependiendo del tamaño del producto y la disponibilidad de piezas de reparaciones.

- NO RETORNAR el producto al comerciante minorista.
- Retenga el recibo del pago original de la venta como prueba de su compra cuando se requieran trabajos cubiertos por la garantía.
- El cliente deberá contactar directamente a Porter-Cable, en caso de no recibir resultados satisfactorios del servicio autorizado de garantía.

# PORTER-CABLE®

Porter-Cable Corporation  
4825 Highway 45 North  
P.O. Box 2468  
Jackson, TN 38302-2468  
1-888-559-8550

# PAUTAS DE SEGURIDAD - DEFINICIONES

<p>Este manual contiene información que es importante que usted sepa y entienda. Esta información se relaciona con la protección de <b>SU SEGURIDAD</b> y la <b>PREVENCIÓN DE PROBLEMAS AL EQUIPO</b>. Para ayudarle a entender esta información usamos los siguientes símbolos. Por favor leer este manual y prestar atención a estas secciones.</p>	 <b>PELIGRO</b>	 <b>CUIDADO</b>
	<p><b>INFORMACIÓN DE SEGURIDAD URGENTE - UN RIESGO QUE CAUSARÁ LESIONES PERSONALES SERIAS O LA PÉRDIDA DE VIDA.</b></p>	<p>Información para evitar daños al equipo.</p>
	 <b>ADVERTENCIA</b>	 <b>NOTA</b>
	<p><b>INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE - UN RIESGO QUE PUEDE CAUSAR DAÑOS PERSONALES SERIOS O LA PÉRDIDA DE VIDA.</b></p>	<p>Información a la que debe prestar atención especial.</p>

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

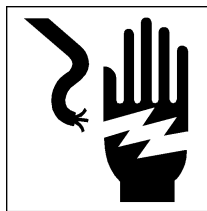
- **CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES** •



### **AVERTISSEMENT**

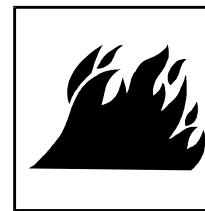


**Siempre que se use este producto se deben seguir precauciones básicas incluyendo las siguientes:**



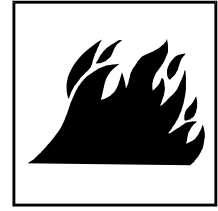
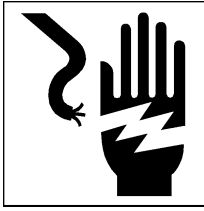
### **PELIGRO**

#### **RIESGO DE INCENDIO Y ELECTROCUCIÓN**



<b>RIESGO</b>	<b>¿QUÉ PUEDE SUCEDER?</b>	<b>¿CÓMO EVITARLO?</b>
<p>Intentar conectar el generador directamente al sistema eléctrico de una edificación.</p>	<p>La alimentación de electricidad por el sistema eléctrico instalado en la edificación desde el punto de entrada del suministro eléctrico externo podría poner en peligro al personal de la compañía de servicios eléctricos que esté tratando de restaurar el servicio.</p> <p>Intentar conectar el generador directamente a la entrada de la corriente eléctrica proveniente del servicio público podría resultar en electrocución.</p> <p>De no haber un interruptor aislante instalado, el restablecimiento del servicio eléctrico mientras que el generador esté conectado al servicio público puede resultar en incendio o serios daños.</p> <p>El incumplimiento en usar el interruptor de doble transferencia, al efectuar conexiones a sistemas de estructuras eléctricas, puede dañar los artefactos y <b>CANCELARÁ</b> la garantía de los fabricantes.</p>	<p>Nunca retroalimentar electricidad a las líneas externas de suministro a través del sistema eléctrico.</p> <p>Para conectar el generador al sistema eléctrico de una edificación en forma segura, un electricista calificado debe de instalar un interruptor de transferencia de doble hoja y cumplir con todas las ordenanzas locales. <b>(Cuando se instale un interruptor de transferencia de doble hoja, es necesario usar un alambre de calibre 10 como mínimo.)</b></p>

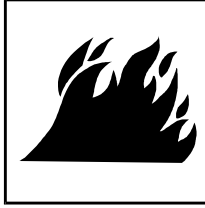
**LEER Y ENTENDER TODAS LAS ADVERTENCIAS ANTES DE  
INTENTAR OPERAR EL GENERADOR**



**RIESGO DE INCENDIO Y ELECTROCUCIÓN**  
**(continuación)**

<b>RIESGO</b>	<b>¿QUÉ PUEDE SUCCEDER?</b>	<b>¿CÓMO EVITARLO?</b>
Operación del generador bajo lluvia, condiciones de inundación, hielo o estando mojado.	¡El agua es un excelente conductor de la electricidad! El agua que entra en contacto con componentes cargados eléctricamente, puede transmitir electricidad al armazón y otras superficies, resultando en la electrocución de cualquier persona que esté en contacto con ellos.	Operar el generador en un área limpia y bien ventilada. Asegurarse de tener las manos secas antes de tocar la unidad.
Uso de cordones de extensión dañados, gastados, subdimensionados o sin conexión a tierra.	<p>El contacto con cordones de extensión gastados o dañados puede resultar en electrocución.</p> <p>El uso de cordones de extensión subdimensionados puede resultar en el sobrecalentamiento de los cables o dispositivos conectados al generador, causando un incendio.</p> <p>El uso de cordones sin conexión a tierra puede impedir la operación de los interruptores de circuito y resultar en choque eléctrico.</p>	<p>Inspeccionar los cordones de extensión antes de usarlos y reemplazarlos por nuevos si fuese necesario.</p> <p>Usar cables del diámetro (calibre) apropiado para la aplicación. Ver la tabla de aplicaciones en la sección Ensamblaje de este manual.</p> <p>Use siempre un juego de cables con conexión a tierra. <b>NO LO UTILICE</b> con un enchufe sin conexión a tierra.</p>
Colocando el generador sobre o contra superficies altamente conductoras, tales como pasillos o techos de metal.	La fuga accidental de corriente eléctrica puede cargar superficies conductoras que estén en contacto con el generador.	<p><b>Colocar el generador en una superficie de poca conductividad, tal como una placa de concreto.</b></p> <p>Opere SIEMPRE el generador a una distancia mínima de 1,80 m de cualquier superficie conductiva.</p>
Conexión inapropiada de dispositivos al generador.	Exceder la capacidad de carga del generador, conectándole demasiados artefactos o artefactos que requieren demasiada potencia; pueden causar el sobrecalentamiento de ciertos dispositivos o de su cableado, causando un incendio o choque eléctrico.	Leer la tabla de cargas eléctricas e instrucciones en la sección Cálculo de Wataje. Asegurarse que la suma de las cargas eléctricas de todos los artefactos conectados, no exceda la potencia del generador.
Operación de la unidad cuando está dañada o sin los paneles de	<p>Intentar usar la unidad cuando está dañada o cuando no esté funcionando normalmente, puede causar un incendio o choque eléctrico.</p> <p>Retirar los paneles protectores puede exponer componentes eléctricos y resultar en electrocución.</p>	<p>No operar el generador si tuviese algún problema eléctrico o mecánico. Hacer reparar la unidad en un Centro de Servicio Autorizado.</p> <p>No operar la unidad sin los paneles de protección en su lugar.</p>

**LEER Y ENTENDER TODAS LAS ADVERTENCIAS ANTES  
DE INTENTAR OPERAR EL GENERADOR**



**⚠ AVERTISSEMENT**  
**RIESGO DE INCENDIO**

<b>RIESGO</b>	<b>¿QUÉ PUEDE SUCEDER?</b>	<b>¿CÓMO EVITARLO?</b>
Intentar llenar el tanque de combustible mientras el motor está en funcionamiento.	La gasolina y los vapores de gasolina pueden encenderse si entran en contacto con componentes calientes tales como el tubo de escape, gases calientes salidos de la máquina o chispas eléctricas.	Apagar el motor y permitir que se enfríe antes de agregar combustible al tanque. Equipar el área de operación con un extinguidor de fuegos certificado para controlar incendios de gasolina o combustibles.
Chispas, fuego, objetos calientes	Los cigarrillos, chispas, fuego u otros objetos calientes pueden hacer que la gasolina o los vapores de la gasolina se enciendan.	Agregar gasolina al tanque en áreas bien ventiladas. Asegurarse que no hayan fuentes de encendido cerca del generador.
Almacenaje inapropiado del combustible.	El combustible mal almacenado puede conducir a incendios accidentales. El combustible inadecuadamente almacenado puede llegar a las manos de los niños o de otras personas no calificadas.	Almacenar la gasolina en un envase designado para contener gasolina. Almacenar el envase en lugar seguro para evitar que otras personas lo usen.
Ventilación inadecuada del generador.	Los materiales colocados contra el generador o cerca de éste puede interferir con sus dispositivos de ventilación causando sobrecalentamiento y posible encendido de esos materiales. El regenerador puede sobrecalentarse si es que se opera en áreas donde la temperatura ambiental exceda 40°C (104°F).	Operar el generador en un área limpia, seca, bien ventilada y colocarlo a una distancia mínima 1,22m (4') respecto a cualquier objeto o pared. <b>NO OPERAR LA UNIDAD EN ESPACIOS CERRADOS O EN ÁREAS CONFINADAS.</b>
Alterar las velocidades del motor prefijadas en fábrica.	La velocidad del motor ha sido fijada en fabrica para proveer una operación segura. Alterar la regulación de la velocidad del motor puede sobrecalentar los artefactos conectados y puede causar un incendio.	Nunca intentar <b>“acelerar”</b> el motor para obtener mayor rendimiento. Tanto el voltaje de salida como la frecuencia podrían alterarse, poniendo en peligro al usuario y a los artefactos conectados.
Sobrellenando el tanque - derrame del combustible.	El combustible derramado y sus vapores pueden encenderse por contacto con superficies calientes o chispas.	Tenga cuidado al llenar el tanque, evitando derramar combustible. Asegúrese de colocar la tapa, asegurarla y verificar el motor por eventuales pérdidas de combustible antes de arrancar el motor. Traslade el generador fuera del área de reaprovisionamiento de combustible o de cualquier derramamiento antes de arrancar el motor. Permita la expansión del combustible. Mantenga un máximo nivel de combustible 6,35mm (1/4") por debajo del borde del tanque de combustible. Jamás reaprovisione combustible con el motor en marcha.

**LEER Y ENTENDER TODAS LAS ADVERTENCIAS ANTES  
DE INTENTAR OPERAR EL GENERADOR**



**⚠ PELIGRO**

**RIESGO DE LESIONES PERSONALES Y DAÑOS A LA  
PROPIEDAD AL TRANSPORTAR EL GENERADOR**

<b>RIESGO</b>	<b>¿QUÉ PUEDE SUCCEDER?</b>	<b>¿CÓMO EVITARLO?</b>
Incendio, Inhalación, Daños a las Superficies del Vehículo	Las fugas o derrames de los envases de combustible o aceite pueden generar riesgos de incendio o a la respiración, lesiones personales serias o muerte. Las fugas o derrames de combustible o aceite dañarán la alfombra, la pintura y otras superficies de los vehículos o remolques.	Si la unidad está equipada con una válvula de cierre de combustible, mover la válvula a la posición de "OFF" (Cerrado) cuando se transporte para evitar fugas de combustible. Si el generador no estuviese equipado con una válvula de cierre de combustible, drenar el combustible del tanque antes de transportar la unidad. Transportar combustible únicamente en envases aprobados por OSHA. Al transportar el generador, siempre colocar una alfombrilla protectora para evitar daños al vehículo por las fugas. Retirar el generador del vehículo inmediatamente después de arribar al lugar de destino.



**⚠ PELIGRO**

**RIESGO DE INHALACIÓN  
PELIGRO PARA LA RESPIRACIÓN**

<b>RIESGO</b>	<b>¿QUÉ PUEDE SUCCEDER?</b>	<b>¿CÓMO EVITARLO?</b>
Los motores a gasolina producen gases tóxicos de escape de monóxido de carbono.	Respirar los gases del escape puede causar daños serios o muerte.	Operar el generador en un área limpia, seca y bien ventilada. Evitar las áreas cerradas como los garajes, sótanos, bodegas, etc. que puedan carecer de renovación de aire. Nunca operar la unidad en lugares ocupados por seres humanos ni animales. Mantener a las mascotas y niños alejados del área de operación.

**LEER Y ENTENDER TODAS LAS ADVERTENCIAS ANTES  
DE INTENTAR OPERAR EL GENERADOR**



**! ADVERTENCIA**

**RIESGO DE OPERACIÓN INSEGURA**

<b>RIESGO</b>	<b>¿QUÉ PUEDE SUCEDER?</b>	<b>¿CÓMO EVITARLO?</b>
Operación descuidada del generador.	Todas las fuentes de energía conllevan un potencial de riesgo. La operación del generador sin las debidas precauciones de seguridad puede causar lesiones o muerte al operador o a otras personas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revisar y entender todas las instrucciones de operación y advertencias de este manual.</li> <li>• Familiarizarse con la operación, y los controles del generador. Aprender a apagarlo rápidamente.</li> <li>• Equipar el área de operación con un extinguidor de fuegos certificado para apagar incendios de gasolina o combustibles.</li> <li>• Mantener a los niños alejados del generador en todo momento.</li> </ul>
Operación de equipos sensibles a las fluctuaciones de voltaje sin usar un protector contra sobretensiones.	Cualquier generador doméstico a gasolina incurrirá en fluctuaciones de voltaje que pueden dañar artefactos sensibles a las fluctuaciones de voltaje o causar un incendio.	<p>Siempre usar un protector contra sobretensiones aprobado por U.L. para conectar artefactos sensibles a las sobretensiones (Televisores, computadoras, equipos de sonido, etc.) <b>No usar un protector contra sobretensiones aprobado por U.L. invalidará la garantía del generador.</b></p> <p><b>NOTA:</b> Una barra de tomacorrientes múltiples no es un protector contra sobretensiones, asegurarse de usar un protector contra fluctuaciones de voltaje aprobado por U.L.</p>
Generador en funcionamiento mientras se encuentra suspendido.	El generador no operará en forma adecuada; además sufrirá daños, y puede causarle serias lesiones o la muerte a usted u otras personas.	Jamás opere el generador mientras está suspendido o en una posición desnivelada. Opere siempre el generador sobre una superficie plana y nivelada.

**LEER Y ENTENDER TODAS LAS ADVERTENCIAS ANTES  
DE INTENTAR OPERAR EL GENERADOR**



**RIESGO DE SUPERFICIES CALIENTES**



<b>RIESGO</b>	<b>¿QUÉ PUEDE SUCCEDER?</b>	<b>¿CÓMO EVITARLO?</b>
Contacto con componentes calientes del motor y generador.	El contacto con superficies calientes, tal como los componentes del tubo de escape, puede causar quemaduras serias.	Durante la operación del generador sólo tocar las superficies de control. Mantener a los niños alejados del generador en todo momento. Ellos pueden no conocer los riesgos de esta máquina.



**RIESGO DE PIEZAS MOVIBLES**

<b>RIESGO</b>	<b>¿QUÉ PUEDE SUCCEDER?</b>	<b>¿CÓMO EVITARLO?</b>
El contacto con piezas movibles puede resultar en lesiones serias.	El generador tiene piezas que giran a alta velocidad durante su operación. Estas piezas están cubiertas por paneles protectores para evitar lesiones.	Nunca operar el generador sin sus paneles protectores. Evitar usar ropa suelta o joyas que puedan atraparse en las piezas movibles.



**RIESGO AL LEVANTAR**

<b>RIESGO</b>	<b>¿QUÉ PUEDE SUCCEDER?</b>	<b>¿CÓMO EVITARLO?</b>
Levantando un objeto muy pesado.	El intentar levantar un objeto muy pesado puede causar lesiones serias.	El generador es muy pesado para ser levantado por una sola persona, conseguir ayuda de otros antes de intentar moverlo por uno mismo.

# INSTALACIÓN DEL GENERADOR

## CUIDADO

Leer este manual. No intentar operar el equipo hasta haber leído las instrucciones de seguridad, operación y mantenimiento de este manual.

**NOTA:** Éste es un manual general. La información contenida aquí podría no corresponder al modelo que usted ha comprado. Leer el manual cuidadosamente.

**NOTA:** Izquierda y derecha describen la ubicación de una parte a la que el operador debe acceder desde el panel de salida.

## SACAR EL GENERADOR DE LA CAJA

- Abrir la caja por el lado de arriba.
- Cortar la caja de cartón a lo largo de las líneas punteadas.
- Sacar todos los insertos de cartón.
- Extraer el generador de la caja por la abertura.
- Si tuviese un bloque de madera usado como embalaje debajo del cabezal del generador, sacarlo desenroscando los pernos. Es muy importante sacar este bloque antes de arrancar el generador.

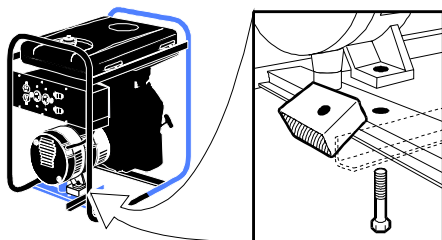


Figura 1

**IMPORTANTE:** Cerciorarse de revisar el aceite del motor antes de intentar arrancar el generador (ver el manual de Operación del Motor).

## CONEXIÓN A TIERRA DEL GENERADOR

Junto al generador se suministra una conexión de lengüeta para ser usada cuando se requiere cumplir con las regulaciones eléctricas locales. Refiérase al artículo 250 del Código eléctrico nacional si fuera preciso aclarar alguna información acerca de la conexión a tierra. Su compañía local de electricidad o un electricista certificado podrán

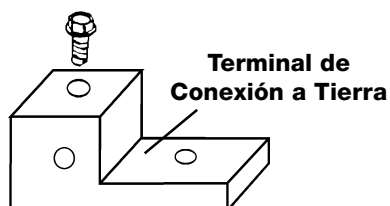


Figura 2

## ABASTECIÉNDOSE DE ELECTRICIDAD DEL GENERADOR

Básicamente existen dos formas de obtener electricidad de un generador:

1. Usar un cordón de extensión directo del generador al artefacto, luz, herramienta, etc.
2. Usar un interruptor de transferencia de doble hoja instalado directamente en el suministro eléctrico principal a la casa.

## Cables de extensión eléctrica

Al ser utilizados en un artefacto o herramienta a una distancia considerable del generador, DEBE usarse un conductor eléctrico de tres (3) cables que tenga 3 láminas de conexión (una a tierra), y un receptáculo de tres (3) ranuras para la misma que acepte el enchufe de conexión de la herramienta, a fin de reducir el riesgo potencial de una descarga eléctrica. Debe usarse un conductor eléctrico de dimensiones apropiadas. Utilice el siguiente gráfico para determinar la dimensión mínima del conductor necesario.

Tabla de Calibres de los Cables para el Cordón de Extensión		
Largo del Cordón	Calibre del Alambre	Amperaje
0 a 33 metros	calibre 12	*Hasta 20 Amp. de carga
0 a 33 metros	calibre 10	Hasta 30 Amp. de carga

\* **NOTA:** No se debe usar un cordón de extensión calibre 12 para largas distancias cuando la corriente excede 20 Amps.

## ADVERTENCIA

Un cordón de extensión caliente al tacto está sobrecargado. Reparar o reemplazar de inmediato los cordones de extensión dañados.

Figura 4

# INSTRUCCIONES PARA OPERAR

## Interruptor de transferencia de doble hoja

### AVERTISSEMENT

Existe un peligro potencial cuando se conecta un generador eléctrico portátil directamente al suministro principal de electricidad que entra a la casa. El generador puede retroalimentar corriente al suministro público y electrocutar al personal de mantenimiento que esté tratando de restablecer el suministro eléctrico.

Para evitar la retroalimentación de corriente al sistema de suministro público, se debe instalar un interruptor de transferencia de doble hoja entre el generador y el sistema de suministro público. El interruptor de transferencia de doble hoja debe instalarlo un electricista autorizado y de acuerdo con todos los códigos eléctricos locales y estatales. (Cuando se instala un interruptor de transferencia de doble hoja es necesario usar un alambre calibre 10 como mínimo.)

El electricista también podría instalar un subpanel para aislar los circuitos que se deseen usar en caso de emergencia o falta de suministro eléctrico. El generador podría no ser lo suficientemente grande como para suministrar la energía necesaria para todas las luces, artefactos, televisores, etc. a la vez. Para determinar la carga de cada artefacto a usar, referirse a la sección Cálculo del Wataje en este manual.

## FAMILIARIZARSE CON EL GENERADOR

Leer este manual general y las pautas de seguridad antes de operar el generador. Para familiarizarse con la ubicación de los diversos controles y regulaciones o ajustes, comparar las piezas del generador con la ilustración de las piezas en este manual. Conservar todos los manuales para referencia futura.

## CAPACIDAD DEL GENERADOR

**IMPORTANTE:** Exceder la capacidad especificada del generador puede dañarlo seriamente así como también a los artefactos enchufados a éste. Leer la sección Cálculo de Wataje en este manual para ayudarlo a determinar que artefactos y herramientas pueden contactarse de acuerdo a la capacidad de su generador.

## INTERRUPTORES DE CIRCUITO

Cada tomacorriente tiene un interruptor de circuito para proteger al generador contra una sobrecarga. Si el interruptor de circuito salta, desenchufar los aparatos conectados a los tomacorrientes. Esperar a que el interruptor de circuito se enfríe y luego presionar el botón para que se reposicione.

## DISPOSITIVO DE APAGADO POR POCO ACEITE

Algunos generadores están equipados con un dispositivo que lo apaga en caso que el nivel del aceite esté bajo. Está es un dispositivo de seguridad diseñado para proteger el motor contra daños en caso que el cigüeñal tenga poco aceite.

Si el nivel de aceite baja mientras el motor esté funcionando, este dispositivo apaga el motor y no permite volverlo a arrancar hasta que se le agregue aceite.

## ANTES DE ARRANCAR

### CUIDADO

Este generador ha sido despachado de fábrica sin aceite en el cárter. El motor podría arruinarse si la unidad se opera sin aceite.

### CUIDADO

Siempre verificar el nivel del aceite en el motor antes de arrancarlo. El motor podría sufrir serios daños si es que funciona con poco aceite.

Seguir las instrucciones indicadas a continuación antes de arrancar el generador:

1. Verificar el nivel de aceite del motor. Referirse al Manual del operador del Motor para determinar la cantidad y grado apropiado de aceite.
2. Verificar el nivel de combustible, rellenar cuando se requiera. Asegurarse que el generador esté apagado y haya tenido tiempo de enfriarse. Usar gasolina regular de mínimo 87 octanos sin plomo que esté limpia y fresca. No mezclar la gasolina con aceite. Si no se dispone de gasolina sin plomo, se puede usar gasolina con plomo.

### CUIDADO

Nunca llenar el tanque de combustible completamente. Sólo llenar el tanque hasta 13mm (1/2") por debajo de la parte inferior del cuello de la toma para permitir la expansión del combustible. Limpiar cualquier derrame de combustible del motor o del equipo antes de arrancar el motor.

### CUIDADO

Nunca llenar el tanque con combustible en ambientes interiores. Nunca llenar el tanque con combustible cuando el motor esté funcionando o esté caliente. No fumar cuando se llene el tanque con combustible.

### CUIDADO

Nunca hacer funcionar el motor en interiores, en áreas cerradas o con poca ventilación porque el escape del motor contiene monóxido de carbono que es un gas inodoro mortal.

3. Asegurarse que el generador esté conectado a tierra.
4. Deben desconectarse todos las cargas eléctricas.

## ⚠ CUIDADO

La velocidad del motor ha sido regulada en fábrica con el objeto de asegurar una operación segura. Alterar la regulación de la velocidad del motor puede resultar en el recalentamiento de sus conexiones, y ser la causa de incendio. Jamás intente “acelerar” el motor para mejorar su performance. Tanto su voltaje como su frecuencia serán llevados fuera de sus estándares debido a tal cambio, haciendo peligrar las conexiones y la seguridad del usuario.

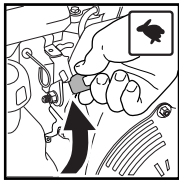
## ⚠ CUIDADO

A fin de prevenir un daño permanente a los accesorios, DEBERÁ desenchufarse cualquier carga del generador antes del arranque.

### PARA DAR ARRANQUE AL MOTOR (Arranque con retroceso / Tirar para arrancar)

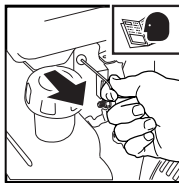
**Jamás opere el motor a puertas cerradas ni en áreas pobremente ventiladas; el escape del motor contiene monóxido de carbono, un gas mortal sin olor.**

1. Mueva el control de aceleración a la posición “FAST”.

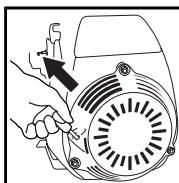


2. Tire del control de cebado ubicado en el motor, a la posición “CHOKE”.

**NOTA:** No se requiere el cebado en motores que estén calientes. Asegúrese de que el cebado esté en la posición “RUN”, cuando el motor este caliente.

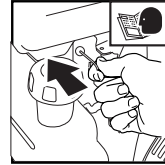


3. Sujete la manija de la cuerda de arranque y tire de ella lentamente hasta percibir resistencia. Deje que la cuerda se enrolle lentamente. Tire de ella con un movimiento rápido de su brazo. Deje que la cuerda se enrolle lentamente. Repita si fuese necesario.



**NOTA: VERIFIQUE EL NIVEL DE ACEITE Y AGREGUE SI FUESE NECESARIO.**

4. Cuando el motor arranque, gradualmente empuje el control de aceleración a la posición “RUN”.



**IMPORTANTE:** Cada vez que arranque y ponga el motor inicialmente en marcha, déjelo funcionar sin carga aproximadamente durante 5 minutos, a fin de permitir su estabilización.

### DETENCIÓN DEL MOTOR:

1. Desconecte todas las cargas eléctricas.
2. Mueva el acelerador a la posición “OFF”.

### CONEXIÓN DE CARGAS ELÉCTRICAS

1. Deje marchar al motor durante cinco minutos hasta que se caliente, sin cargas eléctricas.

Conecte las cargas de la siguiente manera, a fin de prevenir daños al equipo:

2. Conecte las cargas inductivas primero; las cargas inductivas son aquellas del tipo refrigeradores, congeladores, bombas de agua, equipos de aire acondicionado, o pequeñas herramientas eléctricas de mano. Conecte primero aquellos ítems que requieren la mayor potencia. Vea la sección **Cálculo de potencia eléctrica** de este manual.
3. En segundo lugar conecte las luces.
4. Los equipos sensibles a los cambios de voltaje deben ser los últimos en ser conectados al generador. Enchufe artefactos sensibles tales como TV, VCR, hornos a microondas, hornos, computadoras y teléfonos inalámbricos en un protector de sobre tensión identificado como UL y luego conecte dicho protector al generador.

## ⚠ CUIDADO

**La desatención de conectar y operar el equipo en dicha secuencia podrá causar daños al equipo y dará lugar a la cancelación de la garantía de su generador. Siga las indicaciones dadas en la tabla de cálculo de la potencia eléctrica suministrada en la sección Cálculo de potencia eléctrica, de este manual. La sobrecarga del generador causará fluctuaciones en la potencia eléctrica y ello podrá dañar el equipo y los artefactos.**

**Porter-Cable Corporation solo se hará responsable por los daños ocasionados al equipo del cliente cuando se determine que el generador ha estado defectuoso. Dicha determinación sólo será determinada por un representante autorizado de Porter-Cable Corporation, y tal decisión será definitiva. Porter-Cable Corporation se reserva el derecho de inspeccionar las conexiones eléctricas en el sitio de operaciones del cliente, y verificar la operación adecuada del generador antes de determinar su responsabilidad. La falta de mantenimiento del equipo o el impedimento de permitir la inspección de sus conexiones de cableado cancelará cualquier reclamo por daño recibido del cliente. Porter-Cable Corporation no se hará responsable por daños resultantes al equipo debido a alteraciones en el voltaje, operación inadecuada ni la instalación inapropiada del generador.**

# MANTENIMIENTO

Tabla de responsabilidades del cliente

PERIODO REGULAR DE MANTENIMIENTO			Antes de usar	Primer mes o 5 horas	Cada temporada o 25 horas	Cada temporada o 50 horas	Cada 100 horas	Cada 150 horas
•	Aceite para motor	Verificación	<input type="radio"/>					
		Cambio		<input type="radio"/>		<input type="radio"/> (2)		
•	Filtro de aire	Verificación	<input type="radio"/>					
		Limpieza			<input type="radio"/> (1)			
		Reemplazo						<input type="radio"/> (200 horas)
•	Bujía	Verificación – limpieza				<input type="radio"/>		
		Reemplazo						<input type="radio"/> (200 horas)
•	Apaga-chispas	Limpie				<input type="radio"/>		
•	Tanque de combustible y filtro	Limpie						<input type="radio"/> (3)
•	Velocidad en vacío	Verifique-regule						<input type="radio"/> (3)
•	Luz de válvula (distancia de despeje)	Verifique-regule						<input type="radio"/> (3)
•	Cañería de combustible	Verifique	Cada 2 años (reemplácela si fuese necesario) (3)					

- Ítems relacionados con la emisión de gases..

**Nota 1:** Efectúe el mantenimiento con mayor frecuencia cuando el equipo sea utilizado en áreas polvorientas.

**Nota 2:** Cambie el aceite del motor cada 25 horas si este fuera utilizado en forma intensiva o si estuviese en ambientes de alta temperatura.

**Nota 3:** El mantenimiento de estos ítems deberá ser efectuado por el concesionario de servicio.

## RECOMENDACIONES GENERALES

La garantía del generador no cubre los ítems que hayan sido sometidos al abuso o negligencia del operador. Para recibir el servicio completo de la garantía, el operador deberá efectuar el mantenimiento del generador de acuerdo a las indicaciones de este manual.

## MANTENIMIENTO DEL MOTOR

Para el mantenimiento del motor, refiérase al Manual de operaciones y mantenimiento del motor.

## MANTENIMIENTO DEL GENERADOR

Su generador debe ser mantenido limpio y seco todo el tiempo. El generador no debe ser guardado ni operado en ambientes que contengan excesiva humedad, polvo o cualquier vapor corrosivo. Si dichas sustancias se encontraran en el generador, límpielo con un genero o cepillo de cerda suave. No use la manguera del jardín o cualquier elemento de presión de agua para la limpieza del generador. El agua podría penetrar los compartimientos de enfriamiento del aire y posiblemente dañar el rotor, estator y los bobinados internos del cabezal del generador.

# ALMACENAJE

---

Si se va a almacenar el generador por más de 30 días, usar la siguiente información como guía para prepararlo.



**Nunca almacenar el generador con combustible en el tanque en interiores, en áreas cerradas, con poca ventilación o donde los vapores del combustible puedan hacer contacto con llamas abiertas, chispas, llamas piloto en estufas, calderos de agua, secadores de ropa u otros artefactos a gas.**

## Preparación del Motor

1. Agregar un estabilizador de combustible al tanque para minimizar la formación de depósitos pegajosos durante el almacenaje.
2. Hacer funcionar el motor por lo menos durante 5 minutos después de agregar el estabilizador de combustible para que entre a todo el sistema.
3. Luego apagar el motor.
4. Desconectar el cable de la bujía y sacar la bujía.
5. Echar una cucharadita de aceite en el orificio para la bujía.
6. Colocar un trapo sobre el orificio de la bujía y tirar de la cuerda del arrancador unas cuantas veces para lubricar la cámara de combustión.
7. Reinstalar la bujía, pero no su cable.

**NOTA:** Si no se usa estabilizador de combustible, se debe drenar todo el combustible del tanque y del carburador para evitar la formación de depósitos pegajosos en estas partes que puedan causar un mal funcionamiento del motor.

## Generador

1. Limpiar el generador como se indicó en la sección **Mantenimiento** de este manual.
2. Revisar que las ranuras para aire de enfriamiento y las aberturas del generador estén abiertas y sin obstrucciones.

# INSTRUCCIONES PARA CALCULAR LA DEMANDA DE POTENCIA

## IMPORTANTE

Nunca exceder la capacidad de potencia del generador. La sobrecarga puede ocasionarle serios daños al generador o a los artefactos que se le conecten.

1. Siempre se debe calcular la demanda de potencia de arranque y de funcionamiento de los artefactos para que no excedan la capacidad del generador.
2. Existen dos tipos de artefactos eléctricos que pueden operarse con este compresor.
  - A. Artefactos tales como radios, focos de luz, televisores y hornos de microondas, que tienen una carga resistiva. La demanda de potencia al arrancar y al funcionar es la misma.
  - B. Artefactos tales como refrigeradores, compresores de aire, lavadoras, secadoras y herramientas de mano con motor eléctrico; que tienen una carga inductiva. **Para arrancar** herramientas y artefactos con carga inductiva, se requiere aproximadamente 2 a 4 veces su potencia de funcionamiento. Esta carga inicial sólo dura unos pocos segundos al arrancar, pero es muy importante para calcular la potencia total exigida al generador.
  - C. Siempre arrancar el motor eléctrico más grande primero y luego conectar los demás artefactos, uno a la vez.

**NOTA:** En 120 voltios, la carga de wats al momento de arrancar NO debe exceder la mitad de la capacidad especificada del generador. Por ejemplo: en un generador con capacidad de 5000 wats, la carga al momento de arrancar no debe exceder 2500 wats.

## DETERMINANDO LOS REQUERIMIENTOS DE POTENCIA

Antes de operar este generador, hacer una lista de todos los artefactos y/o herramientas que van a operar a la vez. Luego determinar los requerimientos de potencia para el funcionamiento de la siguiente manera y/o referirse a página 17 para calcular la demanda de potencia.

1. Primero totalizar la potencia de funcionamiento de todos los artefactos y/o herramientas que operarán al mismo tiempo.

	<u>Wats de Funcionamiento</u>	<u>Wats de Arranque</u>
<b>Ejemplo 1:</b>		
Luces	= 100 Wats	0
Televisor	= 300 Wats	0
Hornilla Eléctrica	= <u>250 Wats</u>	<u>0</u>
<b>TOTAL</b>	= 650 Wats	0

2. Luego totalizar la potencia de arranque de cualquier artefacto y/o herramienta que vaya a arrancar y parar durante la operación.

	<u>Wats de Funcionamiento</u>	<u>Wats de Arranque</u>
<b>Ejemplo 2:</b>		
Refrigerador Pequeño	= <u>500 Wats</u>	<u>2000 Wats</u>
<b>TOTAL</b>	= 500 Wats	2000 Wats

3. La potencia de funcionamiento de los ejemplos 1 y 2 suman 1150 wats. El voltaje de arranque de un refrigerador pequeño es 2000 wats que son 1500 wats más que la potencia de funcionamiento. Restar esta diferencia de 1500 wats de arranque de la potencia del refrigerador y sumar a los 1150 wats de funcionamiento.

<b>Ejemplo 3:</b>	1500 Wats de Arranque	
	<u>1150 Wats de Funcionamiento</u>	
<b>TOTAL</b>	=	2650 Wats

El generador debe tener una capacidad mínima de 2650 Wats.

# INSTRUCCIONES PARA CALCULAR LA DEMANDA DE POTENCIA

## WATAJE REQUERIDO PARA EL ARRANQUE

1. Algunos artefactos y herramientas tendrán los requerimientos de voltajes y amperajes de arranque y funcionamiento en la placa del nombre del motor. Usar la siguiente formula para convertir voltaje y amperaje a potencia (Wats):

$$\text{Voltios X Amperios} = \text{Wats}$$

$$120 \text{ voltios} \times 10 \text{ amperios} = 1200 \text{ wats}$$

- Para determinar la demanda aproximada de potencia de arranque para herramientas y artefactos con motor tipo inductivo, multiplicar los wats calculados por un factor de entre 2 a 4 para asegurarse de la capacidad adecuada del generador. De no estar disponible la información en la placa del nombre, usar como guía los valores indicados en la tabla siguiente.
- Recordar que la potencia de arranque y de funcionamiento de los artefactos con carga resistiva es la misma. (Ejemplo: un foco de 100 wats sólo requiere 100 wats para encenderse.) La mayor parte de las cargas resistivas **estarán** listadas en wats. Referirse a pagina 17 para calcular la demanda de potencia.

Para seleccionar el generador correcto para cubrir las necesidades, sumar la potencia de todos los artefactos que van a funcionar a la misma vez.

Artefacto Eléctrico		Potencia (Watts)															
		100	250	500	1.000	1.500	2.000	2.500	3.000	3.500	4.000	4.500	5.000	5.500	6.000	6.500	7.000
Herramientas	Taladro de Mano 9,52 mm	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 200-500]															
	Sierra Caladora	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 200-500]															
	Pulverizador Anaeróbico de 560 W	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 200-500]															
	Esmeriladora de Banco de 15,24 cm	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 200-500]															
	Lijadora de Banda	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 200-500]															
	Martillo de Demolición	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 200-500]															
Artefactos Domésticos	Sierra Circular de 18,42 cm	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 200-500]															
	Foco de Luz	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 100-250]															
	Sistema de Seguridad	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 100-250]															
	Televisión	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 100-250]															
	Horno Microondas	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 200-500]															
	Horno Tostadora	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 200-500]															
	Calentador Portátil (5.274 Joules)	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 200-500]															
	Ventilador de Estufa	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 200-500]															
	Bomba de Sumideros	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 200-500]															
	Refrigerador/Congelador	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 200-500]															
	Lavadora de Ropa	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 200-500]															
Recreacional	Calentador de Agua	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 200-500]															
	Condicionador de Aire (21.096 Joules)	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 200-500]															
	Cargador de Batería de 12 Vcc	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 100-250]															
	Radio	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 100-250]															
	Cacerola Eléctrica	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 100-250]															
	Frazada Eléctrica	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 100-250]															
Recreacional	Sartén Eléctrico	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 100-250]															
	Cafetera	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 100-250]															
	Refrigerador Pequeño	[Barra de funcionamiento: 100-250; Barra de arranque: 200-500]															

Las especificaciones de potencia mostradas son promedio. Los requerimientos de potencia pueden variar entre los distintos tipos de artefactos y herramientas.

# INSTRUCCIONES PARA CALCULAR LA DEMANDA DE POTENCIA

DISPOSITIVOS DE CARGAS INDUCTIVAS DE GRAN ARRANQUE		CARGA DEL ELECTRODOMÉSTICO O ARTEFACTO*	VATIAJE TÍPICO DEL ARTEFACTO**	TOTAL																		
VATIOS DE MARCHA	TIEMPO X FACTOR DE ARRANQUE																					
800	x 3	REFRIGERADOR/ CONGELADOR	= 2400	=																		
600	x 3	REFRIGERADOR PEQUEÑO	= 1800	=																		
2400	x 3	AIRE ACONDICIONADO (HABITACIÓN)	= 7200	=																		
1000	x 2	BOMBE DE SUMIDEROS	= 2000	=																		
800	x 3	VENTILADOR DE ESTUFA	= 2400	=																		
1000	x 2	BOMBA DE POZO	= 2000	=																		
<b>PRECAUCIÓN !!</b>		PLANCHA CALIENTE	= 1500	=																		
<p>NO CONECTE EQUIPO ELECTRÓNICO DE VOLTAJE SENSITIVO. (EQUIPOS DE TV, COMPUTADORAS, ETC.) DIRECTAMENTE A SU GENERADOR. SI USTED UTILIZA EL GENERADOR PARA PROVEER ENERGÍA ELÉCTRICA A SU EQUIPO, DEBERÁ USAR UN PROTECTOR DE SOBRETENSIÓN DE LA LISTA DE LOS ENUMERADOS EN LOS EE.UU.</p> <p>AVISO: DEJAR DE USAR EL PROTECTOR DE SOBRETENSIÓN LA LISTA DE LOS ENUMERADOS EN LOS EE.UU., DAÑARÁ SU EQUIPO Y CANCELARÁ LA GARANTÍA.</p>		TELEVISIÓN	= 300	= <b>PRECAUCIÓN !!</b>																		
		HORNOMICROONDAS	= 800	=																		
		CALEFACTOR DE AMBIENTES	= 1500	=																		
<p>EL CONTROL DE VACÍO DEBE ESTAR EN LA POSICIÓN OFF AL OPERAR MOTORES DE CARGAS ELEVADAS (CONGELADORAS, REFRIGERADORES, ETC.) O DE EQUIPOS ELECTRÓNICOS DE VOLTAJE SENSITIVO (TV, COMPUTADORAS, ETC.)</p>		CALENTADOR DE AGUA	= 4000	=																		
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>ILUMINACIÓN</th> <th>VATIOS</th> <th>CANTIDAD DE BOMBILLAS</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>BOMBILLAS DE 60 W</td> <td>60</td> <td>x</td> <td>=</td> </tr> <tr> <td>BOMBILLAS DE 75 W</td> <td>75</td> <td>x</td> <td>=</td> </tr> <tr> <td>BOMBILLAS DE 100 W</td> <td>100</td> <td>x</td> <td>=</td> </tr> <tr> <td>BOMBILLAS DE 300 W</td> <td>300</td> <td>x</td> <td>=</td> </tr> </tbody> </table>	ILUMINACIÓN	VATIOS	CANTIDAD DE BOMBILLAS		BOMBILLAS DE 60 W	60	x	=	BOMBILLAS DE 75 W	75	x	=	BOMBILLAS DE 100 W	100	x	=	BOMBILLAS DE 300 W	300	x	=
ILUMINACIÓN	VATIOS	CANTIDAD DE BOMBILLAS																				
BOMBILLAS DE 60 W	60	x	=																			
BOMBILLAS DE 75 W	75	x	=																			
BOMBILLAS DE 100 W	100	x	=																			
BOMBILLAS DE 300 W	300	x	=																			
<p>* PARA PODER CALCULAR PRODUCTOS QUE NO ESTÁN LISTADOS REFIÉRASE A INSTRUCCIONES PARA CALCULAR LA DEMANDA DE POTENCIA</p>		<p><b>SUMA TOTAL DE LA CARGA ELÉCTRICA</b> [ ]</p> <p>ESTE TOTAL DEBE SER MENOR QUE EL VALOR NOMINAL DE SU GENERADOR.</p>																				
<p>** LOS VALORES PROMEDIO INDIVIDUALES DEL VOLTAJE DE LOS ARTEFACTOS, PUEDEN SER SUPERIORES O INFERIORES.</p>		<p><b>VATIAJE NOMINAL DE SU GENERADOR</b> [ ]</p> <p>ESTE TOTAL DEBE SER MAYOR QUE EL VATIAJE DE CARGA DE SU VIVIENDA FAMILIAR.</p>																				

# **GUÍA PARA DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS**

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA</b>	<b>CORRECCIÓN</b>
<b>El motor no arranca</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Poco combustible.</li> <li>2. Interruptor de encendido en “Off” (Apagado).</li> <li>3. Bujía defectuosa.</li> <li>4. Acelerador de Arranque (Choke) en la posición incorrecta.</li> <li>5. Unidad cargada al arrancar.</li> <li>6. Cable de la bujía flojo.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Agregar combustible.</li> <li>2. Girar a la posición de «On» (Prendido).</li> <li>3. Reemplazar la bujía.</li> <li>4. Regular el Acelerador de Arranque (Choke).</li> <li>5. Eliminar la carga de la unidad.</li> <li>6. Colocarle el cable a la bujía.</li> </ol>
<b>No genera electricidad.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tomacorriente defectuoso.</li> <li>2. El interruptor de circuito ha saltado.</li> <li>3. Capacitador defectuoso.</li> <li>4. Cordón defectuoso.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cambiar en el Centro de Servicio Autorizado.</li> <li>2. Presionar y reposicionar.</li> <li>3. Cambiar el capacitador en el Centro de Servicio Autorizado.</li> <li>4. Reparar o reemplazar el cable.</li> </ol>
<b>El interruptor de circuito salta repetidamente.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sobrecarga</li> <li>2. Equipo o cordones defectuosos.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reducir la carga.</li> <li>2. Detectar cables dañados, pelados o desgastados en el equipo. Reemplazar.</li> </ol>
<b>El generador se recalienta</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Generador sobrecargado.</li> <li>2. Ventilación insuficiente.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reducir la carga.</li> <li>2. Mover a un lugar donde tenga suficiente aire fresco.</li> </ol>

# **NOTAS**

---

# Información Rápida sobre Generadores

**LLAMAR 1-888-559-8550 EXT. 2,1 PARA UBICAR EL CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO LOCAL PARA REPARACIONES Y COMPRA DE REPUESTOS LLAMAR AL**

<b>GASOLINA PARA EL MOTOR</b>	Usar gasolina limpia, fresca con un máximo de 87 octanos. No reabastecer de gasolina mientras la unidad esté en uso ni inmediatamente después.
<b>ACEITE PARA EL MOTOR</b>	Referirse al manual de operación del motor para las recomendaciones sobre el aceite.
	La mayoría de los generadores están equipados con un dispositivo que los apaga cuando el nivel de aceite está bajo. Si el nivel de aceite está bajo o si el generador no está nivelado, el motor no arrancará.
<b>WATAJE</b>	Calcular el wataje requerido antes de usar el generador. Para instrucciones adicionales, referirse al manual general de operación.
<b>CABLEADO</b>	Contactarse con un electricista para obtener instrucciones para cualquier cableado. Si se tienden cables hacia adentro de una vivienda, se debe usar un conmutador de doble acción y un cordón para servicio pesado.
<b>BATERÍA Y REGULADOR DE VOLTAJE</b>	Usar una batería estándar (12V) del tipo para máquinas para jardines con un máximo de 45 A.H. ó 210 CCA.
	El voltaje y la frecuencia están determinados por las RPM del motor. No modificar la regulación del acelerador o gobernador para aumentar el rendimiento. Esto sólo alterará las regulaciones o ajustes de fábrica y dañará cualquier artefacto conectado al generador.
	Cerciorarse de usar un protector contra sobrecargas cuando al generador se conecten equipos electrónicos sensibles tales como televisores, computadoras, estéreos, etc... EL daño a tales equipos por no usar el protector NO SERÁ cubierto por la garantía.
<b>MOTOR</b>	No modificar las regulaciones o ajustes ni intentar darle mantenimiento sin consultar el manual del motor o con un centro de servicio autorizado para el motor.
<b>ALMACENAJE</b>	Agregar un estabilizador al tanque de combustible y hacer funcionar el motor por 5 minutos antes de almacenar la unidad.
	Cuando se almacene por largo tiempo, hacer funcionar el generador con carga cada 60 días por lo menos por 10 minutos. Ésto evitará la pérdida del magnetismo residual que produce la electricidad.
<b>OPERACIÓN</b>	Esperar que el generador funcione sin carga por 5 minutos para que el motor y el cabezal del generador se estabilicen.
	Cerciorarse de usar un cordón de extensión de las dimensiones adecuadas. Referirse a la sección con las Instrucciones para Conexión a Tierra y Cordón de Extensión en el manual de operación.
	Se considera que el generador está trabajando con 50% de carga cuando se están operando equipos que consumen la mitad de la capacidad del generador. Si se usa todo el wataje producido, se considera que el generador está trabajando con el 100% de carga.
<b>SIEMPRE REFERIRSE A LOS MANUALES SUMINISTRADOS CON ESTA UNIDAD</b>	

**PORTER+CABLE®**

Porter-Cable Corporation  
4825 Highway 45 North  
P.O. Box 2468  
Jackson, TN 38302-2468  
1-888-559-8550